

# Stimmzettel Jenaer Bürgerbudget 2025

Sie können maximal 5 Stimmen auf diesem Stimmzettel vergeben. Die Stimmen können sich sowohl auf einen Vorschlag als auch auf mehrere verteilen.

Die Stimmabgabe ist bis zum 12.11.2025 möglich.

Beispiele:

5 für 1 Vorschlag				
1	2	3	4	5
X	X	X	X	X

verteilt auf 2 Vorschläge				
1	2	3	4	5
X	X			
		X	X	X

verteilt auf 4 Vorschläge				
1	2	3	4	5
X	X			
		X		
			X	
				X

Hinweis: Sind mehr als fünf Kreuze angegeben, ist der Stimmzettel ungültig.

Nr.	Vorschlag	Stimme				
		1	2	3	4	5
235	Insektenhotels im Paradiespark					
236	Vogelnistkästen im Paradiespark					
238	Baby-Schaukel für den "Murmel-Spielplatz" in Jena-Ost (Löbichauer Straße)					
239	Spiel- und Entdeckungsbereich für die Kleinsten (U3) am Wenigenjenaer Ufer					
245	Sonnenschutz über Spielplatz, Kinderbibliothek Lobeda-Ost					
246	Relax-Platz Laasan					
248	Doppelschaukel / Eltern-Kind-Schaukel für den Wenigenjenaer Platz					
249	Mehr Aschenbacher für die Innenstadt / Kampagne für Taschenaschenbecher					
252	Bau einer barrierefreien Toilette im Biergarten der Distelschänke					
261	Regenbogen-Bänke zwischen Brücke über die Saale und Gleisdreieck Burgau					
270	Reperatur des Türdämpfers an der Bücher-Telefonzelle Winzerla an der Wasserachse					
273	2 Bäume für den Spielplatz Kunitzer Straße					
275	Mehr Bäume auf dem Südhof der Nordschule					
276	Interkultureller öffentlicher Tanzboden für Jena					
279	Spielzeugkiste auf Spielplätze					
282	Buddelkiste für den Lommerweg					
286	Dsanierung der Quellstube am Sängerplatz an der Trielßnitz bei Winzerla					
287	Neue Sitzgruppe Kunitzer Straße					
290	Geschwindigkeits-Anzeigetafeln am Zebrastreifen am Blauen Wunder in Göschwitz					
298	Eine Panoramaschaukel im Grünen von Jenaprießnitz / Wogau					
300	Einmal Paradies und zurück - Radeln ohne Alter, eine dritte Riksha für Jena					
304	Liegebänke an der Landfeste					
305	"Papa, wer ist diese Frau?"					
307	Frisbee-Golf-Möglichkeiten für Lobeda					
309	Ein Klimagerät für die Seniorenbegegnungsstätte "Jahresringe e.V."					
310	Spielzeugkisten in Jena Nord, West und Zentrum					
312	Die großen Platanen vom Eichplatz - Auswirkungen auf das Stadtklima					
314	Ein Ort zum Verweilen und Begegnen in Closewitz					
316	Geschwindigkeitsanzeige zur Kontrolle der Vorgabe von 30 km/h in Ilmnitz					
317	Zwei seniorengerechte Bänke auf der Johannisstraße					
322	Auswilderungsvolieren NABU Wildvogelhilfe Jena					
324	Die klügsten Ampeln von Jena					
325	Bockwindmühle Krippendorf - Mühlenbesuch virtuell					
334	Mobiler Begegnungstisch zum gemeinsamen Kochen					
340	Aufstellung des Modells des Jenaer Orchideenbrunnen im Rondell auf dem Eichplatz					

Sämtliche Informationen zu den Vorschlägen finden Sie im Internet unter [mitmachen.jena.de](http://mitmachen.jena.de).

**X** -----  
**Wenn Sie Ihre Stimme anonym abgeben wollen, können Sie an dieser Stelle das Papier durchschneiden.** Ihre persönlichen Daten stecken Sie bitte in einen Umschlag, adressiert an die Zentrale Koordinierungsstelle Bürgerbeteiligung (Am Anger 26, 07743 Jena). Ebenfalls in diesen Umschlag stecken Sie bitte einen weiteren, unbeschrifteten Umschlag mit Ihrer Stimmenvergabe.  
**Wichtig: Es braucht in jedem Falle Ihre persönlichen Daten, sonst kann die Stimmabgabe nicht gewertet werden!**

**ABGABEORTE:** Fristenbriefkasten (Am Anger 15), Stadtwerke Jena Kundencenter (Saalstr. 8a), Stadtteilbüro Winzerla (Anna-Siemsen-Str. 49), Stadtteilbüro Lobeda (Karl-Marx-Allee 28), Begegnungszentrum Jena e.V. (Closewitzer Str. 2), DRK Seniorenbegegnungszentrum Jena-Ost (Dammstr. 32)

Die folgenden Angaben müssen vollständig ausgefüllt sein, sonst können Ihre Stimmen nicht gezählt werden!

Vorname		An der Abstimmung können nur Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Jena teilnehmen, die mindestens 16 Jahre alt sind.	
Nachname			
Straße und Hausnummer		PLZ	Ort

Bitte ankreuzen:

Ich stimme der Verwendung meiner Daten gemäß der Datenschutzerklärung zu. (siehe Rückseite)

Ich bin einverstanden, dass die eingegebenen Daten anhand des Melderegisters auf Richtigkeit geprüft werden.

## Datenschutzerklärung (Kurzform)

Im Folgenden finden Sie einen kurzen, verständlichen Überblick über die Erhebung und Verarbeitung Ihrer Daten im Rahmen der Teilnahme an der Abstimmung. Alle in der Datenschutzerklärung genannten Formulierungen, die sich speziell auf ein Geschlecht beziehen, sind so zu verstehen, dass sie ausdrücklich für alle gelten. Die Verarbeitung personenbezogener Daten im Rahmen der Teilnahme an der Abstimmung, beispielsweise des Namens, der Anschrift oder des Geburtsdatums, wird durch diese Datenschutzerklärung über Art, Umfang und Zweck der von der Stadt Jena bei der Nutzung der Stimmzettel erhobenen Daten, erläutert.

Detaillierte Erklärungen zu den einzelnen Punkten entnehmen Sie bitte unserer ausführlichen Datenschutzerklärung auf der städtischen Webseite. Erreichbar unter dem Link: <https://beteiligung.jena.de/datenschutzerklaerung>

### Name und Anschrift des für die Verarbeitung Verantwortlichen und der Datenschutzbeauftragten

Verantwortlicher im Sinne der Datenschutz-Grundverordnung, sonstiger in den Mitgliedstaaten der Europäischen Union geltenden Datenschutzgesetze und Ansprechpartner: Kai Ostermann	Datenschutzbeauftragte des für die Verarbeitung Verantwortlichen:
Zentrale Koordinierungsstelle Bürgerbeteiligung	Melanie Pesch
Lutherplatz 3, 07743 Jena	Am Anger 15, 07743 Jena oder Postfach 10 03 38, 07703 Jena
Tel. 03641 49-2887, Fax 03641 49-2704	Tel. 03641 49-2113, Fax 03641 49-2114
<a href="mailto:buergerbeteiligung@jena.de">buergerbeteiligung@jena.de</a>	<a href="mailto:datenschutz@jena.de">datenschutz@jena.de</a>

### Datenerfassung zur Teilnahme an der Abstimmung

Mit diesem Stimmzettel kann in einem bestimmten Zeitraum über Vorschläge abgestimmt werden. Zur Abstimmung ist Angabe bestimmter Meldedaten erforderlich. Dabei werden folgende Daten abgefragt und gespeichert:

• Vorname • Nachname • Geburtsdatum • Adresse (Straße, Hausnummer, Ort, Postleitzahl)

Um an der Abstimmung teilzunehmen, erfolgt eine Überprüfung der Daten gegen das Melderegister. Dies ist notwendig, da nur Einwohnerinnen und Einwohner aus Jena abstimmen können, die mindestens 16 Jahre alt sind. Die personenbezogenen Daten werden gespeichert, damit keine mehrfachen Abstimmungen der selben Person möglich sind.

Die personenbezogenen Daten werden nach Abstimmungsende gelöscht, wenn das Ergebnis der Abstimmung veröffentlicht wurde.

Die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung personenbezogener Daten bei der Teilnahme ist Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO.

### Routinemäßige Löschung und Sperrung von personenbezogenen Daten

Der für die Verarbeitung Verantwortliche verarbeitet und speichert personenbezogene Daten der betroffenen Person nur für den Zeitraum, der zur Erreichung

des Zwecks erforderlich ist. Entfällt der Speicherungszweck oder läuft eine vom Europäischen Richtlinien- und Verordnungsgeber oder einem anderen zuständigen Gesetzgeber vorgeschriebene Speicherfrist ab, werden die personenbezogenen Daten routinemäßig und entsprechend den gesetzlichen Vorschriften gesperrt oder gelöscht.

### Diese Rechte haben Sie:

- Recht auf Bestätigung
- Recht auf Auskunft
- Recht auf Berichtigung
- Recht auf Löschung (Recht auf Vergessen werden)
- Recht auf Einschränkung der Verarbeitung
- Recht auf Datenübertragbarkeit
- Recht auf Widerspruch
- Recht auf Widerruf einer datenschutzrechtlichen Einwilligung

### Recht auf Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde

Unbeschadet eines anderweitigen verwaltungsrechtlichen oder gerichtlichen Rechtsbehelfs steht Ihnen das Recht auf Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde, insbesondere in dem Mitgliedstaat ihres Aufenthaltsorts, ihres Arbeitsplatzes oder des Orts des mutmaßlichen Verstoßes, zu, wenn Sie der Ansicht sind, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten gegen die DSGVO verstößt.

Die Aufsichtsbehörde, bei der die Beschwerde eingereicht wurde, unterrichtet den Beschwerdeführer über den Stand und die Ergebnisse der Beschwerde einschließlich der Möglichkeit eines gerichtlichen Rechtsbehelfs nach Art. 78 DSGVO.